

par le gouvernement des Etats-Unis aux immigrants européens, dont il restreint considérablement le nombre, n'affectent pas les Canadiens de naissance; et ceux-ci y trouvaient un certain encouragement à émigrer. Le gouvernement canadien ne s'était pas encore préoccupé des moyens de mensuration de ce mouvement; sa magnitude, telle qu'elle ressortait des publications officielles des Etats-Unis, eût été inquiétante, mais fort heureusement le mal était moins grand qu'il ne paraissait, car la statistique des Etats-Unis négligeait de tenir compte du retour en leur pays de nombreux Canadiens après un séjour plus ou moins prolongé aux Etats-Unis. Le ministère de l'Immigration et de la Colonisation, quoique persuadé qu'un grand nombre de Canadiens, soi-disant émigrés, revenaient en leur pays, n'avait pas jugé à propos d'établir la statistique exacte de ces retours, mais en 1924 les fonctionnaires de l'immigration reçurent instruction de relever le nombre de Canadiens revenant des Etats-Unis et rentrant au Canada, relevé qui fait l'objet du tableau 18.

Une autre circonstance, qui dans le passé a occasionné un fort mouvement du Canada aux Etats-Unis, se trouve dans l'attitude d'immigrants européens entrant au Canada apparemment de bonne foi mais réellement avec l'intention de pénétrer aux Etats-Unis aussitôt que les restrictions le leur permettent. Le récent resserrement de règlements de l'immigration américaine au sujet des personnes venant du Canada et l'active coopération du ministère canadien de l'Immigration et de la Colonisation, qui désapprouve ce trafic, semble avoir fait ralentir ce mouvement.

Le tableau 18 indique le nombre de Canadiens partis aux Etats-Unis dans l'intention de s'établir et revenus au Canada pendant la période du 1er avril 1924 au 31 mars 1934.

18.—Canadiens revenus des Etats-Unis, années fiscales terminées le 31 mars 1925-34.

| Exercices terminés le 31 mars. | Nés au Canada. | Sujets britanniques établis au Canada. | Naturalisés. citoyens canadiens. | Total. | Exercices terminés le 31 mars. | Nés au Canada. | Sujets britanniques établis au Canada. | Naturalisés citoyens canadiens. | Total. |
|--------------------------------|----------------|--|----------------------------------|--------|--------------------------------|----------------|--|---------------------------------|--------|
| 1925... | 36,473 | 4,487 | 2,815 | 43,775 | 1930.... | 26,959 | 2,030 | 841 | 29,830 |
| 1926... | 40,246 | 4,102 | 2,873 | 47,221 | 1931.... | 26,811 | 2,111 | 1,287 | 30,209 |
| 1927... | 49,255 | 5,326 | 2,376 | 56,957 | 1932.... | 17,691 | 1,069 | 651 | 19,411 |
| 1928... | 35,137 | 3,280 | 1,470 | 39,887 | 1933.... | 16,320 | 757 | 548 | 17,625 |
| 1929... | 30,008 | 2,795 | 995 | 33,798 | 1934.... | 8,366 | 397 | 409 | 9,172 |

Les rapports officiels indiquent que le mouvement de la population entre les deux pays se dessine vers le Canada. Selon les rapports officiels du gouvernement des Etats-Unis, l'immigration à ce pays venant du Canada, au cours des douze mois terminés le 30 juin 1933, s'élevait à 6,074. Le mouvement des immigrants des Etats-Unis au Canada, durant la même période, représentait 10,996 et le retour de 15,267 Canadiens, soit un total de 26,263 ou une balance nette en faveur du Canada de 20,189.

Le tableau 19 donne le nombre de passagers transocéaniques qui sont entrés au Canada au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1933 et 1934, par groupes et classes, ainsi que les totaux pour 1926 à 1932. On voit que le plus grand nombre est enregistré pour 1930 et que les chiffres de 1934 sont moins élevés que jamais auparavant.